

Bruxelles, 12 februarie 2026  
(OR. en)

12835/14  
ADD 1 DCL 1

EF 219  
ECOFIN 796

## DECLASIFICARE

---

a documentului: ST 12835/14 ADD 1

din data: 8 septembrie 2014

Noul statut: Public

---

Subiect: Proiecte de directive referitoare la negocierile cu privire la acordurile bilaterale dintre Uniunea Europeană și Australia, Brazilia, Canada, Hong Kong, India, Japonia, Coreea, Mexic, Arabia Saudită, Singapore, Africa de Sud și Statele Unite privind schimbul de informații privind contractele derivate deținute în registrele centrale de tranzacții și accesul reciproc la acestea

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor versiunea declassificată a documentului sus-menționat.

Conținutul acestui document este identic cu cel al versiunii precedente.



Consiliul  
Uniunii Europene

Bruxelles, 8 septembrie 2014  
(OR. en)

12835/14  
ADD 1

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

EF 219  
ECOFIN 796

**NOTĂ**

---

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Subiect:	Proiecte de directive referitoare la negocierile cu privire la acordurile bilaterale dintre Uniunea Europeană și Australia, Brazilia, Canada, Hong Kong, India, Japonia, Coreea, Mexic, Arabia Saudită, Singapore, Africa de Sud și Statele Unite privind schimbul de informații privind contractele derivate deținute în registrele centrale de tranzacții și accesul reciproc la acestea

---

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor proiectele de directive referitoare la negocierile cu privire la acordurile bilaterale dintre Uniunea Europeană și Australia, Brazilia, Canada, Hong Kong, India, Japonia, Coreea, Mexic, Arabia Saudită, Singapore, Africa de Sud și Statele Unite privind schimbul de informații privind contractele derivate deținute în registrele centrale de tranzacții și accesul reciproc la acestea

Anexă:

**Proiecte de directive referitoare la negocierile cu privire la acordurile bilaterale dintre Uniunea Europeană și Australia, Brazilia, Canada, Hong Kong, India, Japonia, Coreea, Mexic, Arabia Saudită, Singapore, Africa de Sud și Statele Unite privind schimbul de informații privind contractele derivate deținute în registrele centrale de tranzacții și accesul reciproc la acestea**

În cursul negocierilor, Comisia va urmări îndeplinirea următoarelor obiective:

- În contextul piețelor globale ale instrumentelor derivate extrabursiere, acordurile vor reflecta în mod adecvat necesitatea și importanța accesului reciproc la datele privind contractele derivate deținute în registrele centrale de tranzacții respective ale diverselor jurisdicții de către autoritățile relevante din UE și din țările terțe.
- Obiectivul acordurilor – care urmează să fie încheiate bilateral cu Australia, Brazilia, Canada, Hong Kong, India, Japonia, Coreea, Mexic, Arabia Saudită, Singapore, Africa de Sud și Statele Unite – va fi asigurarea schimbului de informații și accesul reciproc la acestea între autoritățile relevante, referitor la contractele derivate deținute în registrele centrale de tranzacții și accesul reciproc la acestea.
- Acordurile vor asigura faptul că toate autoritățile relevante ale UE enumerate la articolul 81 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 648/2012 au acces direct și imediat la toate informațiile de care au nevoie pentru a-și îndeplini mandatele, în cazul în care aceste informații sunt deținute într-un registru central de tranzacții înregistrat într-o țară terță cu care este încheiat un acord.
- Acordurile vor identifica (astfel cum se prevede în acord sau în anexa la acesta) autoritățile relevante din fiecare dintre țările terțe în cauză care, în conformitate cu articolul 81 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 648/2012, vor avea acces la datele privind contractele derivate deținute în registrele centrale de tranzacții din UE.
- Acordurile vor defini domeniul de aplicare al accesului la date, mai precis nivelul de detaliu al informațiilor din registrele centrale de tranzacții din UE la care vor avea drept de acces autoritățile din țările terțe în conformitate cu articolul 81 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 648/2012, precum și nivelul de detaliu al informațiilor din registrele centrale de tranzacții ale țărilor terțe la care vor avea drept de acces autoritățile relevante din UE.

## RESTREINT UE/EU RESTRICTED

- Acordurile vor asigura eliminarea barierelor sau obstacolelor specifice, în cazul în care acestea există, din calea accesului autorităților UE la informații relevante deținute în registrele centrale de tranzacții din țări terțe.
- Acordurile vor asigura faptul că, atunci când se accesează datele deținute în registrele centrale de tranzacții ale UE, se aplică garanții referitoare la secretul profesional, la limitarea utilizării informațiilor care urmează să fie accesate și la confidențialitate echivalente celor prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 648/2012 în ceea ce privește accesul autorităților din țările terțe la datele din registrele centrale de tranzacții ale UE.
- Acordurile vor asigura faptul că, în cazul accesului autorităților relevante din țări terțe la date cu caracter personal deținute în registrele centrale de tranzacții ale UE, dreptul la viață privată și la protecția datelor cu caracter personal al persoanelor fizice atunci când se prelucrează datele cu caracter personal este protejat în mod adecvat în conformitate cu cerințele prevăzute în Directiva 95/46/CE privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date. În special, acordurile vor asigura faptul că transmiterea datelor cu caracter personal și accesul la acestea sunt reglementate de următoarele principii: limitarea scopului, necesitatea și proporționalitatea, transparența față de persoanele vizate, drepturile persoanelor vizate (dreptul de acces, rectificare și ștergere a datelor, dreptul de opoziție), garanțiile privind transferurile ulterioare, calitatea datelor (complete, exacte și actualizate), păstrarea datelor (perioada maximă de păstrare a datelor, pe baza necesității prelucrării datelor în funcție de scop și de funcționalitate, necesitate și proporționalitate), măsuri de securitate (măsuri de securitate tehnice și organizaționale), supraveghere independentă, mecanisme referitoare la căi de atac administrative și judiciare pentru persoanele vizate și egalitatea de tratament pentru cetățenii UE și cei ai țărilor terțe.
- Acordurile vor specifica faptul că acestea nu aduc în niciun fel atingere standardelor UE în materie de protecție a datelor sau legislației naționale și nici nu limitează competența de supraveghere a autorităților pentru protecția datelor.
- Acordurile includ o dispoziție care stipulează că nicio dispoziție a acordului nu aduce atingere legislației naționale sau a UE privind accesul public la documente oficiale.
- Acordurile vor prevedea un mecanism de soluționare a litigiilor în ceea ce privește interpretarea, aplicarea și punerea lor în aplicare.

## RESTREINT UE/EU RESTRICTED

- Acordurile vor include posibilitatea de a fi revizuite în funcție de necesități.
- Acordurile vor fi încheiate pentru o perioadă de 4 ani și vor include o dispoziție conform căreia o parte poate denunța fiecare acord și o dispoziție conform căreia un acord poate fi reînnoit pentru o perioadă similară, cu excepția cazului în care o parte îl denunță.
- Acordurile vor fi obligatorii și opozabile registrelor centrale de tranzacții înregistrate în țara terță de către autoritățile relevante ale UE pentru care trebuie asigurat accesul direct și imediat.
- Acordurile vor specifica aplicarea lor teritorială.

\_\_\_\_\_

DECLASSIFIED